

PRODUKTINFORMATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG



VILLA 8 AS

VIDEO-AUSSENSTATION ZUR AUF- UND UNTERPUTZMONTAGE



	<b>LIEFERUMFANG</b> .....	<b>3</b>
	<b>ZUBEHÖR</b> .....	<b>3</b>
	<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>4</b>
	Hinweise zur Produktinformation .....	4
	Verwendete Symbole für Warnhinweise .....	4
	Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen .....	4
	<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>5</b>
	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen .....	5
	Blitzschutzmaßnahmen .....	5
	Hinweise zur Videoüberwachung nach DIN 33450 .....	5
	<b>PRODUKTINFORMATIONEN</b> .....	<b>6–8</b>
	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	6
	Kurzbeschreibung .....	6
	Geräteübersicht .....	7
	Technische Daten .....	8
	Abmessungen .....	8
	<b>MONTAGE UND INSTALLATION</b> .....	<b>9–19</b>
	Montage .....	9
	Kamera schwenken .....	9
	Unterputzmontage .....	10
	Aufputzmontage .....	11
	Leitungen anschließen .....	12
	Klingeltasten einrichten .....	13
	Einstellungen der Geräteadresse der Außenstation .....	13
	Verdrahtungsbeispiele .....	14–17
	Anschluss eines Türöffners .....	18–19
	<b>KONFIGURATION</b> .....	<b>20–28</b>
	Inbetriebnahme .....	20
	Menü-Übersicht .....	21
	Display-Helligkeit und Bildschirmschoner .....	22
	Beschriftung der Namensschilder .....	23
	Zusatztext unter Klingeltaste 1 einfügen .....	24
	Einstellen der sichtbaren Klingeltasten .....	25
	RFID-Transponder – Einlernen, Verwalten und Löschen .....	26
	Passwort ändern .....	27
	Werkseinstellungen wiederherstellen .....	28
	Erstellen eines neuen Admin-Transponders bei Verlust .....	28
	<b>HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)</b> .....	<b>29</b>
	<b>INFORMATIONEN</b> .....	<b>30</b>
	Reinigung .....	30
	Konformitätserklärung .....	30
	Entsorgungshinweise .....	30
	Gewährleistung .....	30
	Service .....	30



## LIEFERUMFANG

- 1x Außenstation VILLA 8 AS
- 1x Unterputzkasten
- 1x RFID Transponder-Karte
- 1x Produktinformation

## ZUBEHÖR

- VILLA AK 8 AS Unterputz-Ausgleichskasten
- VILLA AG 8 AS Wetterschutzgehäuse zur Aufputzmontage
- VILLA K RFID Transponder-Karte
- VILLA C RFID Transponder-Chip
- VILLA TÖ BUS-Türöffner für 30 V DC
- VILLA BR G S BUS-Funkgong schwarz\*
- VILLA BR G W BUS-Funkgong weiß\*



\* Beim VILLA BUS-Funkgong handelt es sich um ein Set aus einem BUS-Funksender und einem Funkgong mit 32 Melodien, 150 m Reichweite und Nachlicht-Funktion zum Einstecken in die Steckdose. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie unter [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de).



## EINLEITUNG

### HINWEISE ZUR PRODUKTINFORMATION



**Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.**

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.



Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de).

### VERWENDETE SYMBOLE FÜR WARNHINWEISE



**WARNUNG!**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung für Mensch und Tier, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!**

Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können.

### WEITERE VERWENDETE SYMBOLE UND KENNZEICHNUNGEN



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



Videokennzeichnung nach DIN 33450



Handlungsschritt



Querverweis: Weiterführende Informationen zum Thema, siehe Quelle



Aufzählung, Listeneintrag



### ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



#### **WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.



Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach DIN VDE 0800. Unter anderem:

- Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen.
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung.
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen.
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z. B. J-Y (St) Y mit 0,6 oder 0,8 mm oder mm<sup>2</sup>.
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

### BLITZSCHUTZMASSNAHMEN



#### **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.**

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen eine Spannung von 32 VDC nicht überschritten wird.

### HINWEISE ZUR VIDEOÜBERWACHUNG NACH DIN 33450



Das Erstellen und Speichern von Videoaufnahmen kann Persönlichkeitsrechte verletzen. Beachten Sie bei der Aufstellung und dem Betrieb von Videokomponenten immer die geltenden Rechts- und Kennzeichnungsvorschriften.



## PRODUKTINFORMATIONEN

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

VILLA 8 AS ist eine Video-Türstation mit einem 7" Touchmonitor zum Betrieb in einem VILLA 2-Draht-BUS. Die Türstation VILLA 8 AS unterstützt die Zutrittsmöglichkeit mit bis zu 200 RFID-Transpondern. Die Video-Türstation ist für die Anwendung im Außenbereich geeignet.



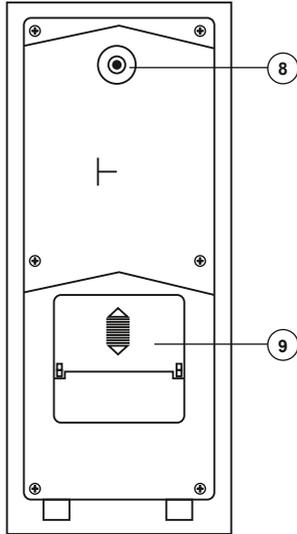
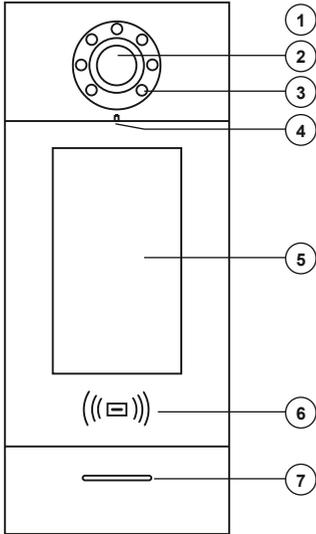
Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### KURZBESCHREIBUNG

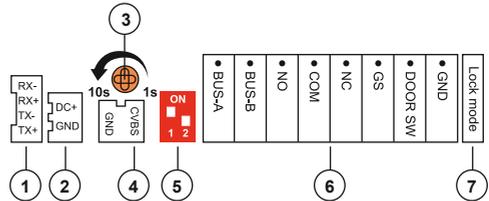
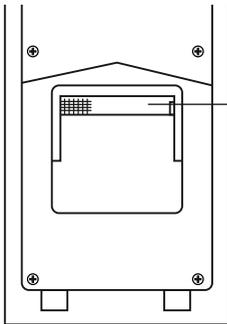
- Video-Türkommunikation und Türöffnungsfunktion
- Farb-Kamera mit 0,3 Megapixel
- automatische Beleuchtung beim Klingelvorgang <10 Lux
- 1 bis 8 Klingeltasten frei programmierbar
- Aufputzmontage mit dem Wetterschutzgehäuse VILLA AG 8 AS möglich
- Gehäuse besteht aus 8 mm massivem Aluminium
- beleuchtetes Display mit automatischer Abdunklung und Bildschirmschoner
- Quittungston beim Drücken der Klingeltaste
- potentialfreier Kontakt für Türöffner
- Anschluss für externe Türöffnertaste
- schwenkbare Kameraoptik
- RFID-Zugangskontrolle (max. 200 Transponder)
- integriertes RFID-Lesegerät zum berührungslosen Lesen von Transpondern
- Auslösen des Türöffners mittels RFID-Transpondern
- Anschlussmöglichkeit für eine externe Kamera



GERÄTEÜBERSICHT



- 1 Aluminium-Gehäuse
- 2 Kamera
- 3 Beleuchtung, Lichtsensor
- 4 Mikrofon
- 5 Touch-Display
- 6 RFID-Leser
- 7 Lautsprecher
- 8 Mechanische Kamera-Einstellung
- 9 Elektrische Anschlüsse



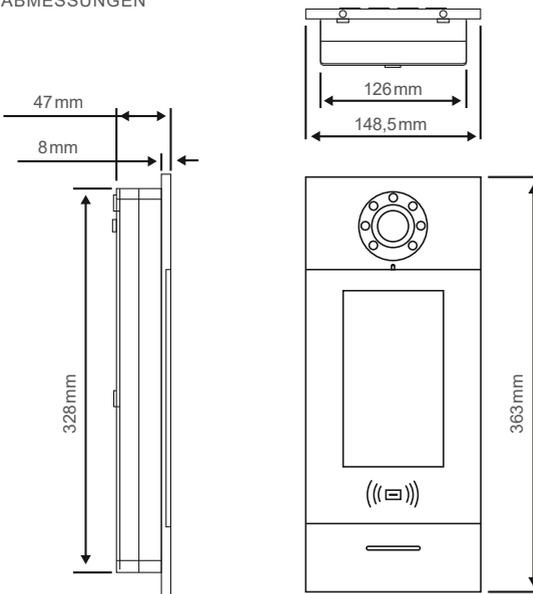
- 1 ohne Funktion
- 2 ohne Funktion
- 3 Einstellung Türöffnerzeit 1 – 10 s
- 4 Direktanschluss externe Kamera
- 5 Adressierungsschalter siehe Seite 14 – 17
- 6 BUS-A, BUS-B,  
NO-COM (potentialfreier Schließer-Kontakt),  
NC-COM (potentialfreier Öffner-Kontakt),  
GS + DOOR SW (externe Türöffnertaste)
- 7 ohne Funktion

## PRODUKTINFORMATIONEN

### TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	BUS-Spannung 30 VDC
Arbeitsstrom	≤ 400 mA
Ruhestrom	≤ 90 mA
Kamera	0,3 Megapixel, Typ: CMOS PAL
Erfassungswinkel	Erfassungswinkel 90°, manuell schwenkbar
Brennweite	2,5 mm
Ausleuchtung	Weißlicht LEDs bis 0,8 m
Lebensdauer Display	mindestens 20.000 h Dauerbetrieb
Schutzart	IP44
Arbeitstemperatur	-25 °C bis +55 °C
Max. Strom potentialfreier Kontakt	1,6A bei 24 VDC / 12 VAC
Abmessung der Aufputzhöhe (in mm)	H x B x T: 363 x 150 x 8
Gewicht (in g)	1500

### ABMESSUNGEN



## MONTAGE UND INSTALLATION



### MONTAGE

#### Montageort

Um eine gute Videoqualität zu erreichen, darf die Kamera nicht direkt ausgerichtet werden auf:

- Sonneneinstrahlung
- starke Lichtquellen
- helle oder stark reflektierende Wände.

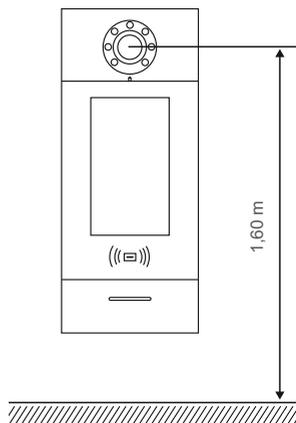
#### Montagehöhe

Berücksichtigen Sie bei der Wahl der Montagehöhe der Video-Außenstation den Erfassungswinkel der Kamera. Personen mit durchschnittlicher Körpergröße werden bei einer Montagehöhe von 1,60 m Kameramitte über dem Boden optimal erfasst.



**Vermeiden von Kondensat:**

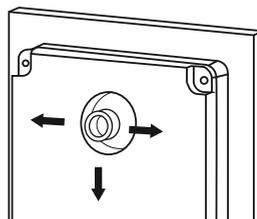
**Dichten Sie die Außenstation keinesfalls mit Silikon, Fassadenputz, Farbe oder ähnlichem ab, da Kondenswasser ablaufen und Feuchtigkeit verdunsten können muss.**



### KAMERA SCHWENKEN

Die Kamera der Video-Außenstation kann manuell nach links, rechts oder unten mit max. ca. 15° geschwenkt werden .

- ▶ Entfernen Sie die Video-Außenstation aus dem Unterputzkasten.
- ▶ Lösen Sie die Schraube und bewegen Sie den Hebel der Kamera nach unten, links oder rechts, um die Kamera optimal an die Gegebenheiten anzupassen und justieren Sie hierbei die Schraube an der Kamera.
- ▶ Montieren Sie die Außenstation mit den beiden Schrauben wieder im Unterputzkasten.



## MONTAGE UND INSTALLATION

### UNTERPUTZMONTAGE

- ▶ Fertigen Sie eine Maueröffnung für den Unterputzkasten an.



#### Benötigte Maueröffnung

Höhe 345 mm / Breite 137 mm / Tiefe 55 mm

- ▶ Zeichnen Sie mit Hilfe des Unterputzkastens die Bohrlöcher an.



- Achten Sie auf einen senkrechten Einbau des Unterputzkastens.
- Achten Sie auf die korrekte Einbaulage des Unterputzkastens. Der Pfeil im Unterputzkasten muss nach oben zeigen.
- Vermeiden Sie Kondenswasser: Bei erhöhter Feuchtigkeit im Putz (z. B. bei frisch verputzten Fassaden) empfehlen wir Ihnen die untere Öffnung im Unterputzkasten aufzubrechen.
- Eine Ausrichtung des Gerätes kann später nicht korrigiert werden.

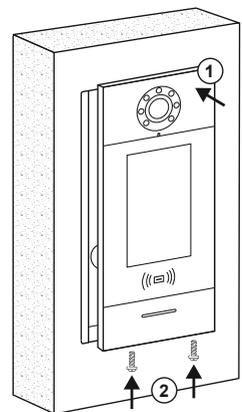
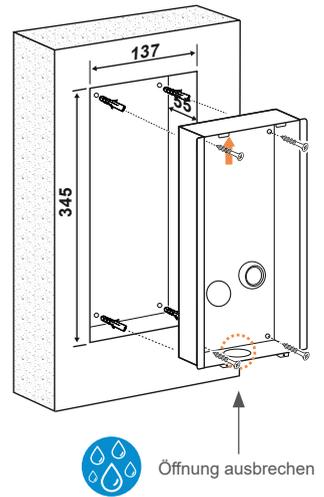
- ▶ Fertigen Sie die Bohrungen an.
- ▶ Reinigen Sie die Bohrlöcher.
- ▶ Setzen Sie geeignete Dübel in die Bohrlöcher.
- ▶ Führen Sie das Kabel durch die Kabeldurchführung.
- ▶ **Der Unterputzkasten sitzt dabei mit seinen Seitenflügeln auf der Wand-/Putzoberfläche.**
- ▶ Befestigen Sie den Unterputzkasten mit 4 geeigneten Schrauben.
- ▶ Ist Ihnen die Putzhöhe nicht bekannt (z. B. auf Grund einer Wärmedämmung) verwenden Sie bitte unseren Unterputz-Ausgleichskasten VILLA AK 8 AS.

### MONTAGE DER VIDEO-AUSSENSTATION

- ▶ Stecken Sie die Anschlussklemme auf (Leitungen anschließen, siehe Seite 12).
- ▶ Setzen Sie die Video-Außenstation in den Unterputzkasten (1).
- ▶ Sichern Sie die Video-Außenstation mit zwei Schrauben (2).



- Achten Sie darauf, dass Sie keine Anschlussdrähte einklemmen.





## AUFPUTZMONTAGE

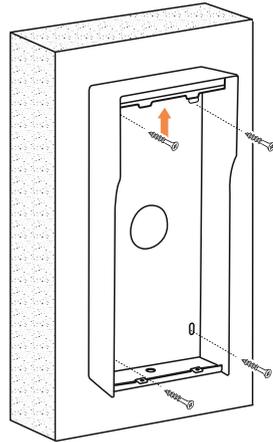
### WETTERSCHUTZGEHÄUSE (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

Achten Sie beim Anbringen des Wetterschutzgehäuses VILLAAG 8 AS auf die korrekte, senkrechte Aufputzmontage.



Zeichnen Sie mit Hilfe des Gehäuses die Bohrlöcher an. Der Pfeil im Gehäuse muss dabei nach oben zeigen.

- ▶ Fertigen Sie die Bohrungen an.
- ▶ Reinigen Sie die Bohrlöcher.
- ▶ Setzen Sie geeignete Dübel in die Bohrlöcher.
- ▶ Führen Sie das Kabel durch die Kabeldurchführung.
- ▶ Setzen Sie das Gehäuse mit vier geeigneten Schrauben an die Wand.

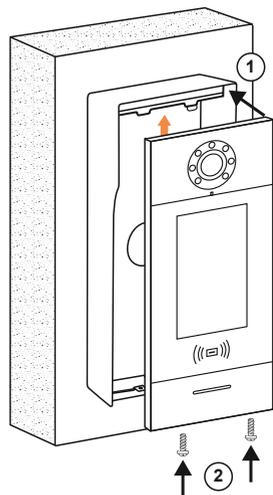


## MONTAGE DER VIDEO-AUSSENSTATION

- ▶ Stecken Sie die Anschlussklemme auf (Leitungen anschließen, siehe Seite 12).
- ▶ Setzen Sie die Video-Außenstation in das Wetterschutzgehäuse (1).
- ▶ Sichern Sie die Video-Außenstation mit zwei Schrauben (2).



Achten Sie darauf, dass Sie keine Anschlussdrähte einklemmen.



## MONTAGE UND INSTALLATION

### LEITUNGEN ANSCHLIESSEN



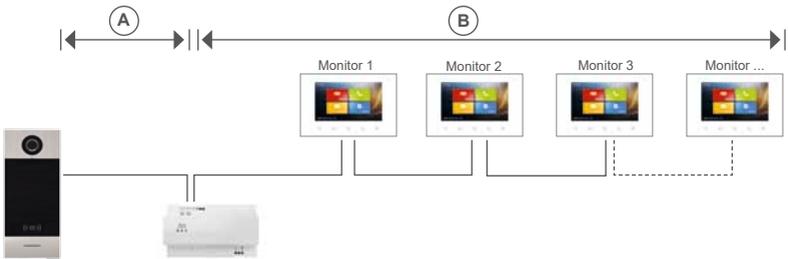
#### Anschlussleitungen

- Idealer Leitungsdurchmesser/-querschnitt 0,6 – 0,8 mm bzw. mm<sup>2</sup>
- Verwenden Sie nur Anschlussleitungen aus gleichem Material und mit einem gleichen Querschnitt in einem Klemmkontakt

#### Leitungsstrecke:

- 1) Klingelleitung / z.B. YR 8 x 0,8 mm ▶ 110 m
- 2) Verdrehte Adernleitung / z.B. J-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,6 oder 0,8 mm ▶ 160 m

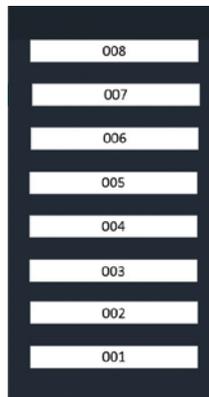
**A + B = max. Leitungsstrecke in der Anlage (siehe nachstehende Grafik)**





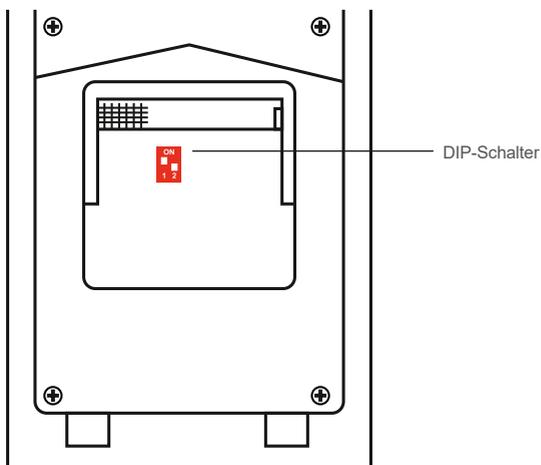
## KLINGELTASTEN EINRICHTEN

Die Klingeltasten der Außenstation haben feste Adressen (siehe Abb. rechts). Jede Video-Innenstation kann einem Klingeltaster zugeordnet werden.



## EINSTELLUNGEN DER GERÄTEADRESSE DER AUSSENSTATION

Der DIP-Schalter an der Rückseite des Gerätes dient zur Einstellung der Geräteadresse. Die Adresse wird gemäß nachfolgender Darstellung eingestellt:

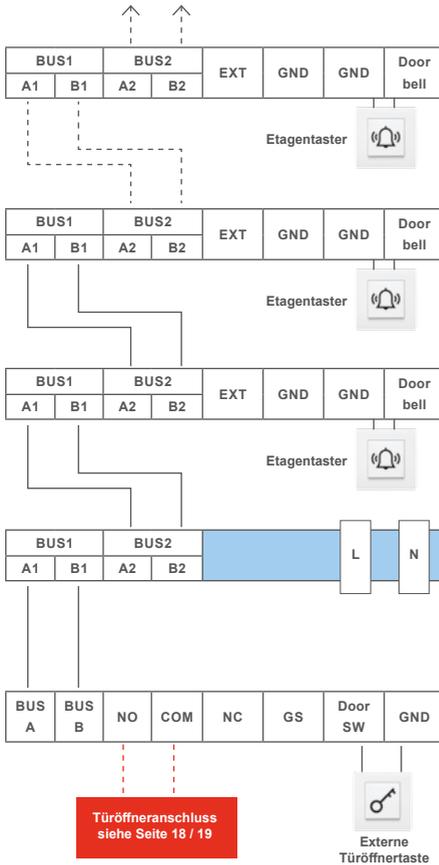


## MONTAGE UND INSTALLATION

### VERDRAHTUNGSBEISPIEL

- 1- bis 8-Familien-Haus
- 1 Türstation
- max. 4 Monitore je Wohnung (3x Energiesparmodus)
- Verdrahtung: Baumtopologie

**HINWEIS:** Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M am Ende eines Videostranges installiert ist. Der DIP-Schalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.



Master



Adresse 003



Master



Adresse 002



Master



Adresse 001



VILLA NG Netzgerät



Adresse 1

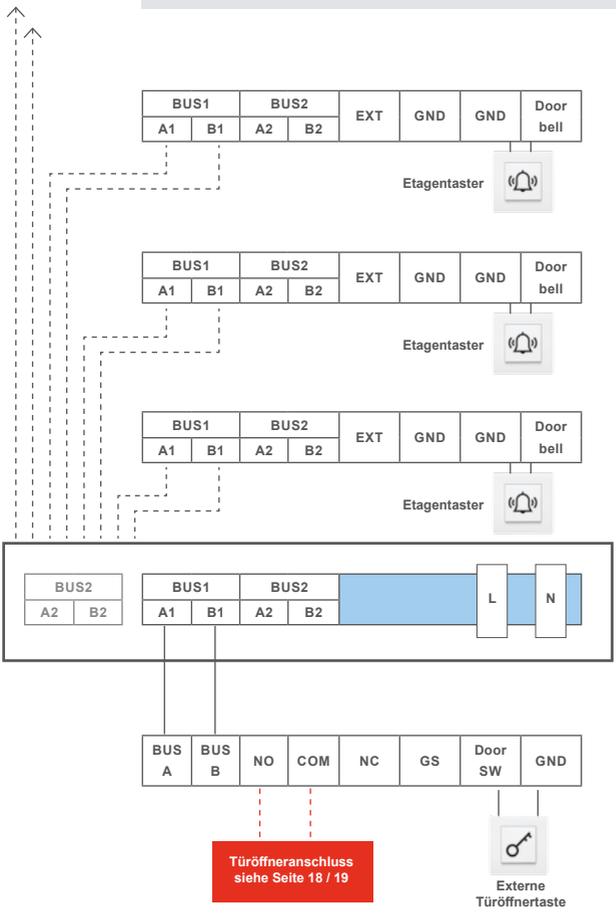


VILLA 8 AS  
Türstation



- 1- bis 8-Familien-Haus
- 1 Türstation
- max. 4 Monitore je Wohnung (3x Energiesparmodus)
- Verdrahtung: Sterntopologie

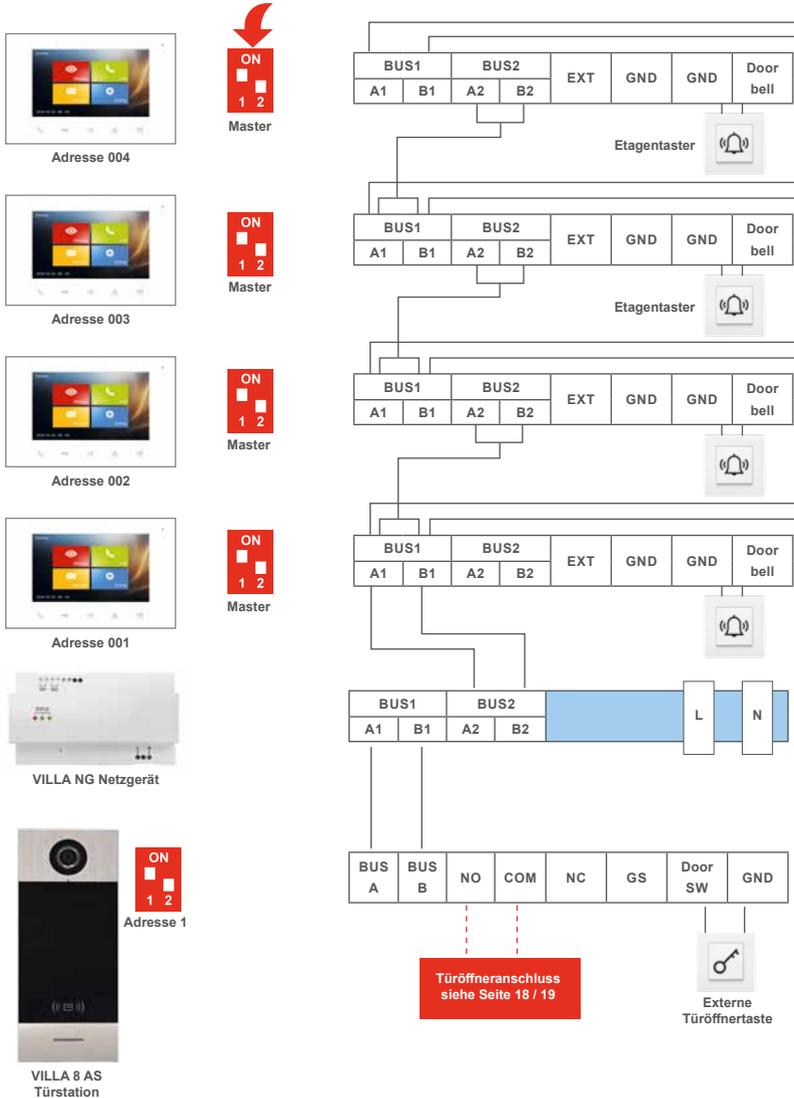
**HINWEIS:** Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M am Ende eines Videostranges installiert ist. Der DIP-Schalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.



## MONTAGE UND INSTALLATION

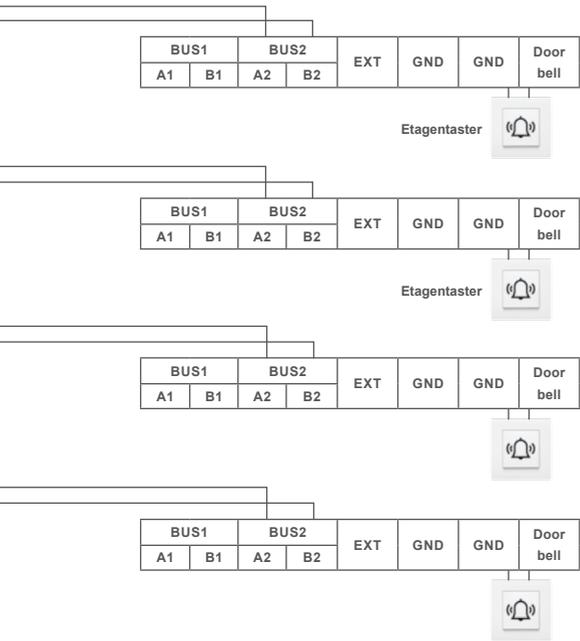
### VERDRAHTUNGSBEISPIEL

- 1- bis 8-Familien-Haus
- 1 Türstation
- max. 4 Monitore je Wohnung (3x Energiesparmodus)
- Verdrahtung: Baum- und Sterntopologie





**HINWEIS:** Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M am Ende eines Videostranges installiert ist. Der DIP-Schalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.



Adresse 008



Adresse 007



Adresse 006



Adresse 005

## MONTAGE UND INSTALLATION

### ANSCHLUSS EINES TÜRÖFFNERS



Türöffnerbetrieb über vorhandene BUS-Spannung.  
Ausschließlich mit dem BUS-Türöffner VILLA TÖ möglich.

BUS1		BUS2		EXT	GND	GND	Door bell
A1	B1	A2	B2				

Aufschaltung  
Monitore

BUS1		BUS2		L	N
A1	B1	A2	B2		

BUS A	BUS B	NO	COM	NC	GS	Door SW	GND
-------	-------	----	-----	----	----	---------	-----



VILLA 8 AS  
Türstation



Externe  
Türöffnertaste



VILLA TÖ  
Türöffner



VILLA NG Netzgerät

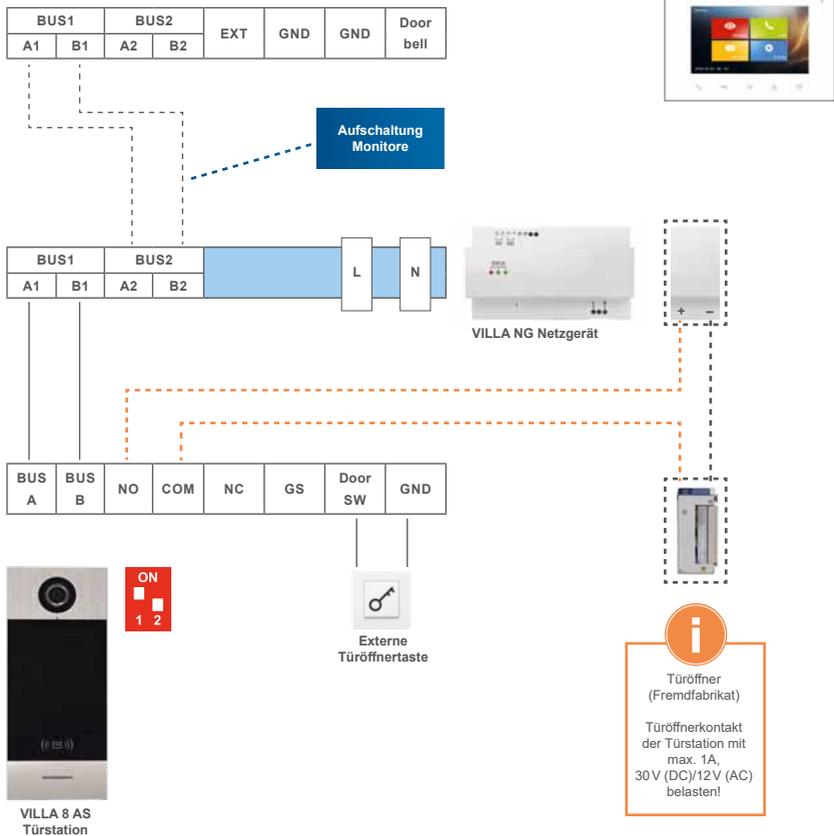
#### HINWEIS:

Beim Einsatz mit Zutrittskontrolle (RFID) ist der Türöffner mit beigefügter Schutzdiode zu installieren. Sie vermeiden damit Spannungsspitzen an der Steuerelektronik.

Bitte berücksichtigen Sie bei der Diode die Polung. Ansonsten ist der Türöffner ohne Funktion!



Türöffnerbetrieb über einen separaten Trafo möglich.





## KONFIGURATION

### INBETRIEBNAHME



**WARNUNG!** Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.

- ▶ Installieren Sie die Geräte der Anlage vollständig.
- ▶ Schalten Sie die Netzspannung ein.



- Das Gerät hat keinen separaten Ein-/Ausschalter. Nachdem die Stromzufuhr hergestellt worden ist, startet das Gerät automatisch.
- Grundsätzlich ist bei Installation- und Wartungsarbeiten die Anlage spannungsfrei zu schalten.
- Nach jedem Anschluss einer Anlagenkomponente sowie Änderung in der Konfiguration ist die Anlage für ca. 15 Sekunden spannungsfrei zu schalten!



## MENÜ-ÜBERSICHT

- Tippen Sie auf das Display.
- Halten Sie den **Admin-Transponder** an den Leser.
- Geben Sie das Passwort **801801** ein und bestätigen Sie mit **#OK** (Abb. 1).

Sie befinden sich im Hauptmenü:

**Systemeinstellungen** und **Konfigurationseinstellungen** (Abb 2).

### Systemeinstellungen (Abb. 3)

- Zeit und Datum: Funktion nicht verfügbar
- Klingelton-Einstellung: Einstellen des Quittungstones beim Klingelruf  
Aktivieren/Deaktivieren der Tastentöne
- Sprachen: Auswählen der Menüsprache
- PIN-Einstellung: Funktion nicht verfügbar
- Kartenverwaltung: Hinzufügen, verwalten und löschen von RFID-Transpondern
- Display Einstellungen: Einstellen der Menü-Helligkeit und des Bildschirmschoners
- Benutzerlisten-Verwaltung: Beschriften der Namensschilder

### Konfigurationseinstellungen (Abb. 4)

- Rufmodus: Anzahl der Klingeltasten einstellen
- Alarmeinstellungen: Funktion nicht verfügbar
- Test / Werkseinstellungen: Audio- und Display-Test / Werkseinstellungen
- Konfigurationseinstellung: Passwort ändern
- Firmen-Info: Funktion nicht verfügbar
- Über: Anzeige der Software- und Hardware-Version

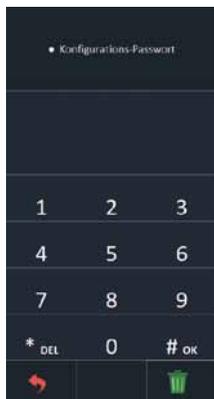


Abb. 1

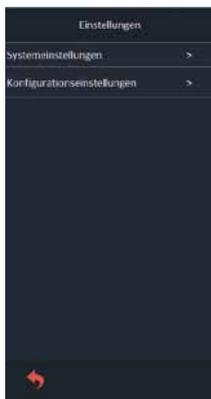


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

## KONFIGURATION

### DISPLAY-HELLIGKEIT UND BILDSCHIRMSCHONER

- Tippen Sie auf das Display.
- Halten Sie den **Admin-Transponder** an den Leser.
- Geben Sie das Passwort **801801** ein und bestätigen Sie mit **#OK** (Abb. 1).
- Wählen Sie **Systemeinstellungen** (Abb. 2) → **Display-Einstellungen** (Abb. 3).

(Abb. 4)

#### Aktivierung ScreenSaver

- Der Bildschirmschoner zeigt einen schwarzen Bildschirm, eine Hand und den Text „Bitte berühren / please touch“.
- ON = Der Bildschirmschoner ist aktiv.
- OFF = Der Bildschirmschoner ist deaktiviert.  
Nach 30 Sekunden wird die Anzeige der Klingeltasten automatisch abgedunkelt.

#### Helligkeit

- Stufen 1 bis 5 wählbar. Stufe 3 ist voreingestellt.

#### Start Bildschirmschoner (Sek.)

- 30 bis 300 Sekunden wählbar.
- Nach dieser Zeit startet der Bildschirmschoner (Schwarzer Bildschirm, eine Hand und der Text „Bitte berühren“).

#### Ende Bildschirmschoner (Min.)

- 0 bis 600 Minuten wählbar.
- 0 = keine Abschaltung
- 1 bis 600 min = Zeit bis zur Abschaltung.  
Nach dieser Zeit schaltet sich das Display ab (schwarzer Bildschirm).

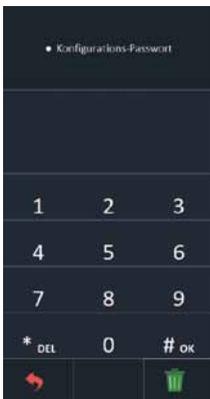


Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

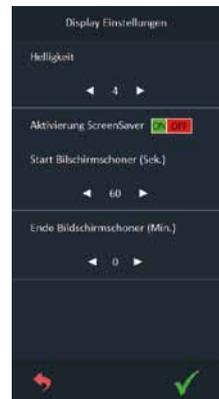


Abb. 4



## BESCHRIFTUNG DER NAMENSSCHILDER

- ▶ Tippen Sie auf das Display.
- ▶ Halten Sie den **Admin-Transponder** an den Leser.
- ▶ Geben Sie das Passwort **801801** ein und bestätigen Sie mit **#OK** (Abb. 1).
- ▶ Wählen Sie **Systemeinstellungen** (Abb. 2) → **Benutzerlisten-Verwaltung** (Abb. 3).

(Abb. 4)

### Hinzufügen

- Das Namensschild 001 befindet sich unten, das Namensschild 008 oben.
- Geben Sie die Klingelnummer / Apt-Nr. ein und bestätigen Sie mit **✓**.
- Geben Sie den Namen ein und bestätigen Sie mit **✓**.

### Überprüfen

- Eine Übersicht aller Namensschilder wird angezeigt.

### Löschen

- Tippen Sie auf das „X“ neben dem zu löschenden Namen.
- Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit **OK**.

### Alle Löschen

- Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit **OK** um alle Namen zu löschen.

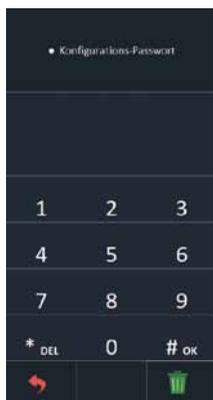


Abb. 1

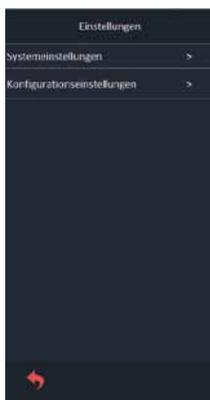


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

## KONFIGURATION

### ZUSATZTEXT UNTER KLINGELTASTE 1 EINFÜGEN

- ▶ Tippen Sie auf das Display.
- ▶ Halten Sie den **Admin-Transponder** an den Leser.
- ▶ Geben Sie das Passwort **801801** ein und bestätigen Sie mit **#OK** (Abb. 1).
- ▶ Wählen Sie **Systemeinstellungen** (Abb. 2) → **Benutzerlisten-Verwaltung** (Abb. 3).

#### Hinzufügen (Abb. 4)

- Geben Sie die Klingelnummer / Apt-Nr. 200 ein und bestätigen Sie mit ✓.
- Geben Sie Ihren Wunschtext ein und bestätigen Sie mit ✓.
- Ihr Zusatztext, wie z.B. Ihr Straßenname oder ein Willkommensgruß wird in grün unter der Klingeltaste 1 angezeigt (Abb. 5).

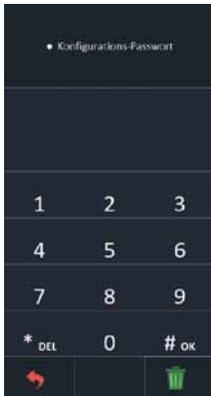


Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



## EINSTELLEN DER SICHTBAREN KLINGELTASTEN

- ▶ Tippen Sie auf das Display.
- ▶ Halten Sie den **Admin-Transponder** an den Leser.
- ▶ Geben Sie das Passwort **801801** ein und bestätigen Sie mit **#OK** (Abb. 1).
- ▶ Wählen Sie **Systemeinstellungen** (Abb. 2) → **Konfigurationseinstellungen** (Abb. 3).

### Rufmodus (Abb. 4)

- Wählen Sie die Anzahl der sichtbaren Klingeltasten.

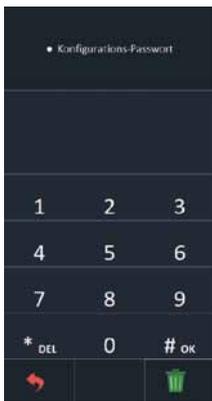


Abb. 1

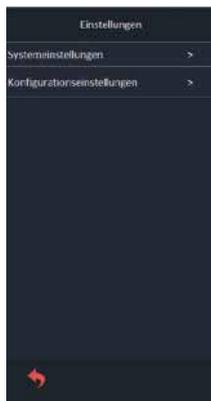


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

## KONFIGURATION

### RFID-TRANSPONDER – EINLERNEN, VERWALTEN UND LÖSCHEN

- ▶ Tippen Sie auf das Display.
- ▶ Halten Sie den **Admin-Transponder** an den Leser.
- ▶ Geben Sie das Passwort **801801** ein und bestätigen Sie mit **#OK** (Abb. 1).
- ▶ Wählen Sie **Systemeinstellungen** (Abb. 2) → **Kartenverwaltung** (Abb. 3).

(Abb. 4)

#### Registrieren

- Um einen neuen Transponder einzulernen, halten Sie diesen an den Leser.
- Die Türstation piept und zeigt im Display die 10-stellige ID des Transponders.
- Bestätigen Sie mit **✓**.
- Wurde der Transponder erfolgreich eingelernt, meldet die Türstation **„Erledigt!“**.

#### Überprüfen

- Eine Übersicht aller Transponder wird angezeigt.
- Der unterste Transponder in der Liste ist immer der Admin-Transponder.

#### Löschen

- Halten Sie den zu löschenden Transponder an den Leser, oder geben Sie dessen ID ein.
- Die Türstation piept und zeigt im Display die 10-stellige ID des Transponders.
- Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit **OK**.
- Wurde der Transponder gelöscht, meldet die Türstation **„Erfolgreich gelöscht!“**.
- Achtung: Der unterste Transponder in der Liste ist immer der Admin-Transponder.

#### Alle löschen

- Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit **OK**.
- Achtung: Es wird auch der Administrator-Transponder gelöscht und muss anschließend neu angelernt werden (siehe Seite 28).

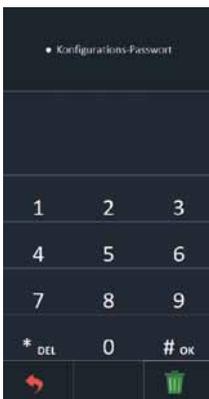


Abb. 1

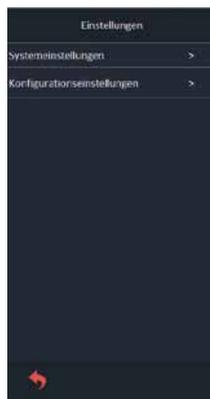


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



## PASSWORT ÄNDERN

- ▶ Tippen Sie auf das Display.
- ▶ Halten Sie den **Admin-Transponder** an den Leser.
- ▶ Geben Sie das Passwort **801801** ein und bestätigen Sie mit **#OK** (Abb. 1).
- ▶ Wählen Sie **Systemeinstellungen** (Abb. 2) → **Konfigurationseinstellungen** (Abb. 3).

### Konfigurationseinstellung (Abb. 4)

- Geben Sie das **aktuelle Passwort** ein.
- Geben Sie zwei Mal das **neue Passwort** ein.
- Bestätigen Sie die Änderung des Passwortes mit .
- Nach der erfolgreichen Änderung erhalten Sie die Meldung „**Erledigt!**“.

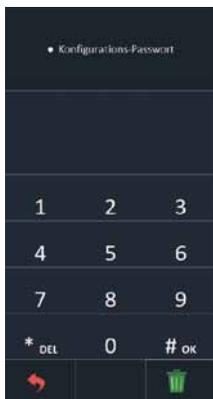


Abb. 1

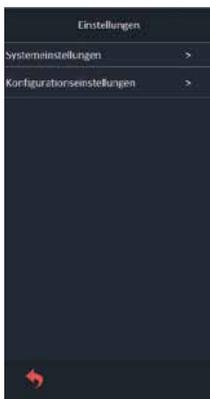


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

## KONFIGURATION

### WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Alle Namen der Bewohner und alle Zutrittsberechtigungen der RFID-Transponder werden gelöscht. Achtung, auch der Administrator-Transponder wird gelöscht.

- ▶ Schalten Sie die Spannung ein.
- ▶ Stellen Sie beide DIP-Schalter auf OFF (Abb. 1).
- ▶ Geben Sie das Passwort **801801** ein und bestätigen Sie mit **#OK** (Abb. 2).
- ▶ Wählen Sie im Menü:  
**Konfigurationseinstellung** → **Test (Werkseinstellung)**, (Abb. 3) →  
**Zurücksetzen auf Werkseinstellung** (Abb. 4).
- ▶ Wählen Sie die Sprache aus und bestätigen Sie mit .
- ▶ Stellen Sie für Adresse 1 den DIP-Schalter wieder auf die Position ON (Abb. 5).

### ERSTELLEN EINES NEUEN ADMIN-TRANSPONDERS BEI VERLUST

Die im Lieferumfang enthaltene RFID-Karte ist bereits als Administrator eingelernt. Das Einlernen eines neuen Admin-Transponders ist nur nach einem Verlust des Transponders erforderlich.

- ▶ Laden Sie die Werkseinstellungen (siehe oben).
- ▶ Unmittelbar nachdem Sie die Sprachauswahl mit  bestätigt haben, halten Sie sofort (innerhalb 1 Sekunde) einen RFID-Transponder an den Leser.
- ▶ War das Einlernen erfolgreich, erhalten Sie die Meldung „**Erladigt!**“.
- ▶ Stellen Sie für Adresse 1 den DIP-Schalter 1 wieder auf die Position ON (Abb. 5).



Abb. 1

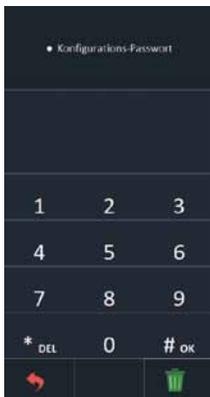


Abb. 2

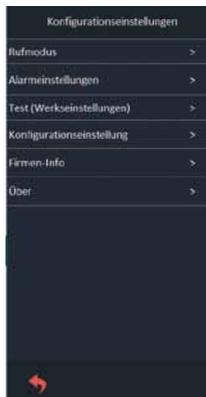


Abb. 3

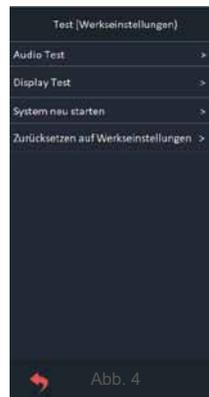


Abb. 5

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)



**F: Der Admin-Transponder wurde verloren**

A: Zum Einlernen eines neuen Admin-Transponders folgen Sie der Anleitung auf Seite 28.

**F: Der Admin-Transponder betätigt den Türöffner nicht.**

A: Der Admin-Transponder dient nur zur Konfiguration und soll die Türe nicht öffnen können.

**F: Kann die Türstation VILLA 8 AS auch Aufputz montiert werden?**

A: Mit dem Edelstahl-Wetterschutzgehäuse VILLA AG 8 AS ist eine Aufputz-Montage möglich.

**F: Kann das Passwort 801801 geändert werden.**

A: Bei älteren Türstationen VILLA 8 AS war die Änderung des Passwortes noch nicht möglich.  
Beim aktuellen Modell der Türstation kann das Passwort geändert werden.

**F: Was ist zu tun, wenn das Passwort verloren ging?**

A: Wenn das Passwort geändert wurde und danach verloren ging, ist es erforderlich, die Türstation zur HHG GmbH einzusenden, um die Software neu aufzuspielen.

**F: Bei der Eingabe der Namen erscheinen andere Buchstaben.**

A: Verwenden Sie zum Eingeben / Ändern der Namen im Menü „Systemeinstellungen / Benutzerlistenverwaltung“ den Menüpunkt: „Hinzufügen“ anstatt „Überprüfen“.

**F: Ist es möglich, mehrere Klingelasten zu einer großen Klingeltaste zusammen zu fassen?**

A: Das Zusammenfassen mehrerer Klingelasten ist nicht möglich.

**F: Kann die Größe der Klingelasten verändert werden?**

A: Die Größe der berührungsempfindlichen Fläche ist nicht änderbar. Mit einem anderen Hintergrundbild kann jedoch die optische Größe der Klingelasten angepasst werden.

**F: Kann die Gesprächslautstärke angepasst werden?**

A: Die Türstation verfügt über eine vollautomatische Regelung der Gesprächslautstärke.  
Eine manuelle Regelung ist nicht möglich.

**F: Kann die Türstation mit zusätzlichen Kameras erweitert werden?**

A: Zusätzliche Kameras sind möglich. Die erste externe Kamera kann direkt an die Türstation VILLA 8 AS angeschlossen werden. Jede weitere externe Kamera benötigt ein Kamera-Interface. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der externen Kameras „VILLA C 02 / VILLA C 03“.

**F: Ist bei der Türstation VILLA 8 AS ein Klingelruf auf das Mobiltelefon möglich?**

A: Mit dem VILLA GW Gateway ist ein Klingelruf auf bis zu 10 Mobiltelefone je Wohnung möglich.  
Aufgrund der Verschlüsselung ist je Wohnung bzw. je Klingeltaste ein eigenes Gateway erforderlich.

**F: Kann die automatische Abdunklung des Displays deaktiviert werden?**

A: Die automatische Abdunklung des Displays bei ausgeschaltetem Bildschirmschoner ist nicht deaktivierbar. Eine geringere Helligkeit und der Bildschirmschoner verlängern die Lebensdauer des Displays erheblich. Die Mindestlebensdauer beträgt 20.000 Stunden bei Helligkeitsstufe 5.

**F: Wie kann ein RFID-Transponder einer Person zugeordnet werden?**

A: Wir empfehlen, eine Tabelle mit den ID-Nummern der Transponder und den zugehörigen Personen anzulegen. Dies sorgt für eine bessere Übersicht, und erleichtert das Löschen, wenn ein Transponder verloren ging.



## INFORMATIONEN

### REINIGUNG



**ACHTUNG! Funktionsverlust durch Kurzschluss und Korrosion.**

Wasser und Reinigungsmittel können in das Gerät eindringen.

Elektronische Bauteile können durch Kurzschluss und Korrosion beschädigt werden.

Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser und Reinigungsmitteln in das Gerät.

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch.



**ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche.**

Verwenden Sie keine aggressiven und kratzende Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen können.

Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Konformitätserklärungen können Sie unter [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) anfordern.

### ENTSORGUNGSHINWEISE



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.

### GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen können Sie unter [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) anfordern.

### SERVICE

Fragen richten Sie bitte per E-Mail an [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de).



**Hauptsitz** HHG GmbH ▪ Am Farnbach 7 ▪ D-90556 Cadolzburg

**HHG GmbH Service Deutschland**

info@hgg-elektro.de ▪ www.hgg-elektro.de

**Technische Hotline:** 09103-71371-112

Technische Änderungen vorbehalten.

VILLA 8 AS

12/2021. TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.



HHG GmbH • Am Farnbach 7 • D-90556 Cadolzburg  
E-Mail: [info@hhg-elektro.de](mailto:info@hhg-elektro.de) • [www.hhg-elektro.de](http://www.hhg-elektro.de)  
Technische Hotline: 09103-71371-112